

РАБОТА С ТЕКСТАМИ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ ХИМИЧЕСКОЙ ТЕХНОЛОГИИ НА ЗАНЯТИЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА В НЕФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ВУЗАХ

Аминова Зебо Пулатовна

доцент кафедры Узбекского языка и литературы
Каршинского инженерно-экономического института
<https://doi.org/10.5281/zenodo.10099623>

Аннотация. В данной статье рассматриваются вопросы работы с текстами по направлению химической технологии на занятиях русского языка в нефилологических вузах.

Ключевые слова: текст по специальности, русский язык, метод, химическая технология.

ВВЕДЕНИЕ

Работа с текстами по специальности – обязательная составляющая учебного процесса в нефилологическом вузе. Умение работать с научно-техническим текстом определяет уровень успеваемости студента в вузе и, в конечном счете, влияет на формирование профессиональных навыков будущих специалистов. Именно овладение языком специальности – главная задача будущих специалистов. Современные компьютерные технологии облегчают поиск научной информации, и в то же время нивелируют у студентов такие необходимые для учебной и научной деятельности навыки, как продуктивное чтение научного текста, умение дифференцировать в тексте информацию первого (основного) и второго (иллюстрирующего, дополнительного) материала. Написание конспекта, реферата, тезисов представляет непосильную задачу для студентов-первокурсников, обучающихся в нефилологическом вузе.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

При обучении студентов русскому языку в неязыковом вузе формируются навыки общения на темы, связанные с будущей профессией. Поэтому, на занятиях русского языка, наряду с материалами учебников учебных пособий, мы также используем научно-популярные тексты взятые из научной литературы. При обучении речевому общению в профессионально- производственной сфере особое внимание следует обратить на изучение специальной лексики. Например, работая с текстом « Что изучает химия?» мы знакомим студентов с терминами, имеющими отношение к химии, которые они переводят на родной язык:

1. Переведите следующие слова и словосочетания:

Химия
Вещество
Свойство
Химические свойства
Реакция
Химическая реакция
Химический элемент
Химическая формула
символ

2. Закончите предложения.

- 1) Вещества делятся на ...
- 2) Вещества имеют ...
- 3) Химической реакцией называется ...
- 4) При химических чвлениях образуются ...
- 5) При физических явлениях ...

3. Ответьте на вопросы:

- 1) Что такое химия?
- 2) Что изучает химия?
- 3) Какие свойства имеют вещества?
- 4) Что такое химическая реакция?
- 5) Когда происходит превращение одних веществ в другие?
- 6) Какой процесс называется химической реакцией?

4. Прочитайте название элементов и напишите их символы.

Водород..., кислород ..., углерод ..., натрий ..., кальций ..., магний...,
Калий..., азот..., фосфор..., хлор..., медь..., железо..., серебро... .

Выполнение таких заданий обогащает словарный запас, знакомит студентов с профессиональными терминами и способствует достижению поставленной цели.

Далее задания усложняются, даются задания на составление кратких конспектов, вводится понятие конспектирования как сжатой формы изложения информации. Для овладения навыками конспектирования предлагаются тексты по специальности обучаемых.

Примеры сокращения письменного научного текста за счет исключения информации второстепенного характера приведены в форме сопоставительной таблицы:

Первичный текст

Конспект

по типу сжатия информации

В современной жизни, особенно в производственной деятельности человека, химия играет исключительно важную роль.

В современной жизни химия играет важную роль.

Помимо элементарного сжатия текста в процессе конспектирования возможна трансформация текстового материала в целях достижения наиболее оптимального способа изложения информации:

<i>Первичный текст</i>	<i>Конспект по типу трансформации информации</i>
Большую роль играет химия в современной промышленности. Химическая и нефтехимическая промышленность являются важнейшими отраслями, без которых невозможно функционирование экономики. Среди важнейших химических продуктов следует назвать кислоты, щёлочи, соли, минеральные удобрения, пластмассы, каучуки, резины и многое другое. В настоящее время химическая промышленность выпускает несколько десятков тысяч наименований продукции.	Химическая и нефтехимическая промышленность – важнейшие отрасли современной экономики. Сегодня производится несколько десятков тысяч химических продуктов.

На следующем этапе проводится аудирование и запись прослушанного текста. Аудирование – наиболее трудный вид учебной деятельности: студенту необходимо на слух воспринимать научную информацию и успевать фиксировать значимое. При данном виде работы, несомненно, будут востребованы навыки, выработанные студентами в процессе конспектирования письменных текстов. Так как в ходе прослушивания невозможно отразить каждое слово, студент должен в результате мыслительной переработки выбрать главное и, используя различные приёмы сокращения, записать основную информацию. Мы приводим в качестве примера возможный вариант записи фрагмента

прослушанного текста с использованием сокращений:

<i>Исходный текст</i>	<i>Сокращенный вариант</i>
Сегодня мы поговорим о важнейшем открытии – открытии периодического закона. Это открытие, сделанное в 1869 году гениальным русским учёным Дмитрием Ивановичем Менделеевым, создало новую эпоху в химии. До Менделеева было очень много попыток классификации химических элементов; учёные многих стран составляли свои схемы, таблицы, которых насчитывается более пятидесяти. Однако все учёные, пытаясь классифицировать химические элементы, искали сходство между элементами одного семейства, но не могли себе представить, что вообще все элементы, даже такие разные, как щелочные металлы и галогены, тесно связаны друг с другом.	Откр-е период. закона 1869 г. Менделеевым. До М. было 50 попыток класс-и хим. эл-в . Но уч-е искали сход-во между элем-ми одного семейства.

Таким образом, работа с текстами по направлению «Химическая технология» ориентирована на отработку у студентов навыков работы с научно-техническими текстами. Несмотря на революционные изменения в образовательной сфере, на постоянное совершенствование современных компьютерных технологий, текст остается основным источником научной информации, а умение студента продуктивно работать с текстом по специальности определяет, в конечном счете, уровень его профессиональной компетентности.

Использованная литература:

1. Аминова З.П. Творчество - основной элемент самостоятельной работы на занятиях русского языка. International Scientific and Practical

Conference: "YOUTH, SCIENCE, EDUCATION: TOPICAL ISSUES, ACHIEVEMENTS AND INNOVATIONS".

2. Валова, Л. В., Гаджиев, Р. Б. Химия на русском: учеб пособие. Вып. 1. Волгоград: ИУНЛ ВолгГТУ, 2010. – 44 с.
3. Башкирова О. А. Усиление межкафедральных связей как средство повышения эффективности преподавания иностранного языка в техническом вузе. Томск: Издательство «КИТ». 2012. С. 19-21.
4. Irgashevna, S. N. (2023). THE CULTURE OF THE TEACHER'S SPEECH WHEN TEACHING THE RUSSIAN LANGUAGE. American Journal of Pedagogical and Educational Research, 8, 83-85.
5. Shodmonova, N. I. (2019). CO-TEACHING. Modern Science, (8-2), 221-224.
6. Shadmanova, N. I., & Usmonova, U. A. (2021). EFFECTIVENESS OF FIRST LANGUAGE IN ACQUISITION OF SECOND LANGUAGE. Theoretical & Applied Science, (1), 235-237.
7. Шадманова, Н. И. (2023). МОНОЛОГИЧЕСКАЯ И ДИАЛОГИЧЕСКАЯ РЕЧЬ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ. Academic research in educational sciences, 4(1), 298-302.
8. Irgashevna, S. N. (2023). LANGUAGE EDUCATION AS AN INTEGRAL COMPONENT OF PERSONAL AND PROFESSIONAL SPECIALIST GROWTH. American Journal of Pedagogical and Educational Research, 8, 80-82.
9. Шадманова, Н. И. (2016). К вопросу о выражении названий местности на русском и узбекском языках. Молодой ученый, (11), 1726-1728.
10. Шадманова, Н. Б. (2018). Организация нравственного воспитания. Молодой ученый, (15), 260-262.
11. Shadmanova, N. I., & Raximova, D. P. (2019). UTILIZATION OF DICTIONARY. Theoretical & Applied Science, (5), 129-131.
12. Шадманова, Н. И. (2022). Монологическая речь с точки зрения ученых. Academic research in educational sciences, 3(2), 443-446.
13. Shadmanova, N. I., & Adilova, D. K. (2020). SOCIO-PHILOSOPHICAL ANALYSIS OF THE CONCEPT OF CIVILIZATION. Theoretical & Applied Science, (4), 168-171.